

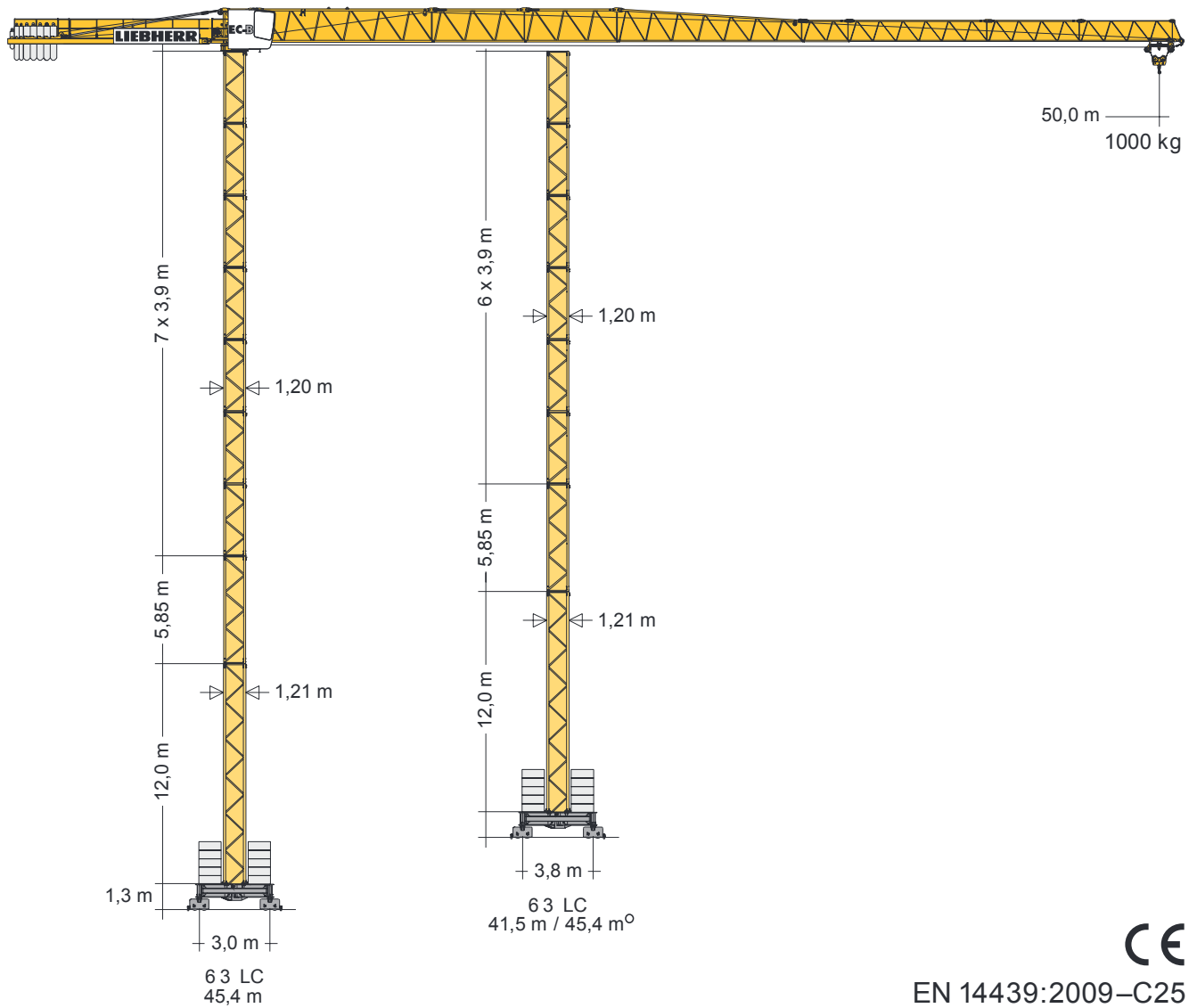
Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

71 EC-B 5

▶ 71 EC-B 5

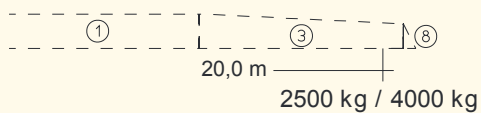
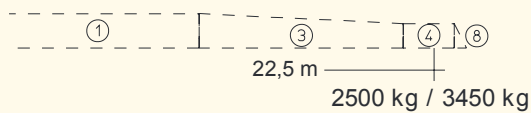
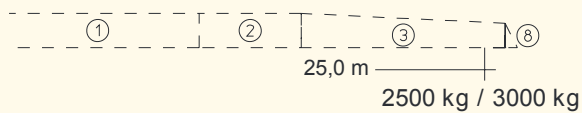
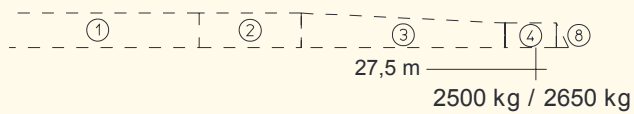
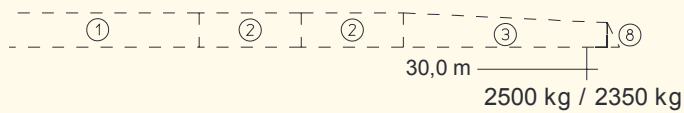
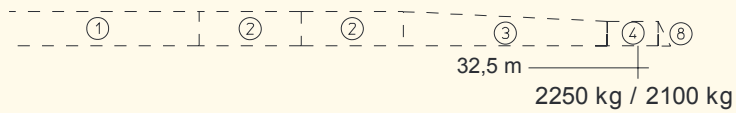
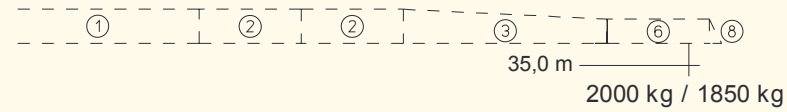
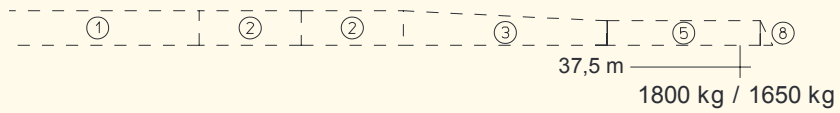
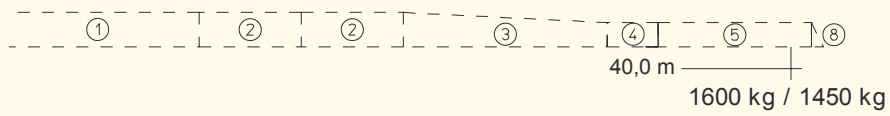
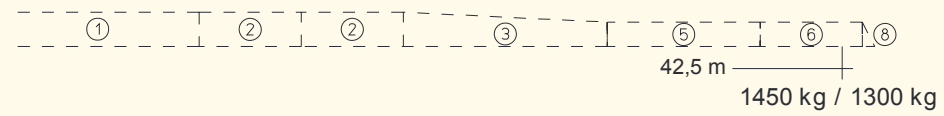
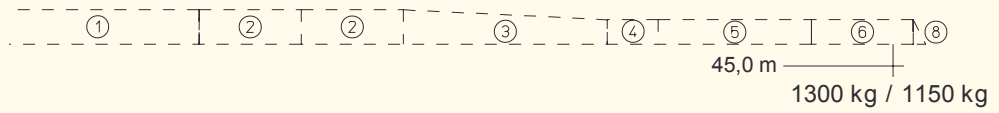
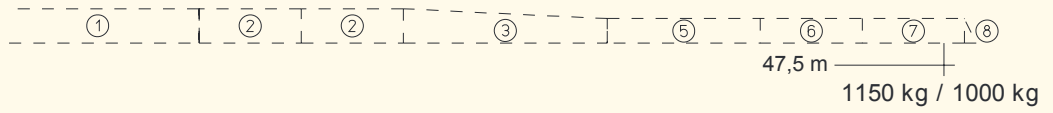
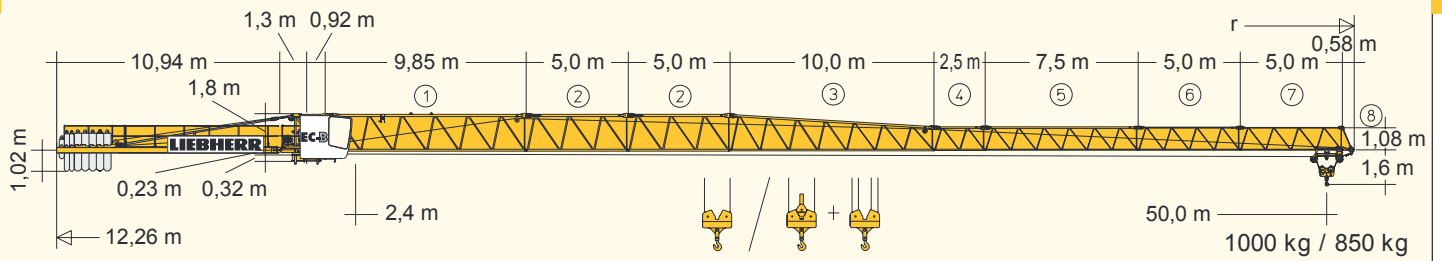
71 EC-B 5 **FR.tronic**®




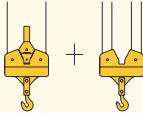
CE

EN 14439:2009-C25

LIEBHERR



				m/kg														
m	r	m/kg		15,0	17,5	20,0	22,5	25,0	27,5	30,0	32,5	35,0	37,5	40,0	42,5	45,0	47,5	50,0
50,0	(r = 51,5)	2,4-23,7 2500		2500	2500	2500	2500	2350	2110	1900	1730	1580	1450	1340	1240	1150	1070	1000
47,5	(r = 49,0)	2,4-25,0 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2240	2030	1840	1690	1550	1430	1330	1230	1150	
45,0	(r = 46,5)	2,4-26,1 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2350	2130	1940	1770	1630	1510	1400	1300		
42,5	(r = 44,0)	2,4-26,9 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2430	2200	2010	1840	1690	1560	1450			
40,0	(r = 41,5)	2,4-27,4 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2490	2250	2050	1880	1730	1600				
37,5	(r = 39,0)	2,4-28,3 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2500	2340	2130	1950	1800					
35,0	(r = 36,5)	2,4-28,9 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2500	2390	2180	2000						
32,5	(r = 34,0)	2,4-29,7 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2500	2470	2250							
30,0	(r = 31,5)	2,4-30,0 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500								
27,5	(r = 29,0)	2,4-27,5 2500		2500	2500	2500	2500	2500	2500									
25,0	(r = 26,5)	2,4-25,0 2500		2500	2500	2500	2500	2500										
22,5	(r = 24,0)	2,4-22,5 2500		2500	2500	2500	2500											
20,0	(r = 21,5)	2,4-20,0 2500		2500	2500	2500												

				m/kg														
m	r	m/kg		15,0	17,5	20,0	22,5	25,0	27,5	30,0	32,5	35,0	37,5	40,0	42,5	45,0	47,5	50,0
50,0	(r = 51,5)	2,4-22,9 2500	2,4-12,8 5000	4150	3470	2950	2560	2250	1990	1780	1600	1450	1310	1200	1090	1000	920	850
47,5	(r = 49,0)	2,4-24,1 2500	2,4-13,4 5000	4400	3680	3140	2730	2390	2120	1900	1710	1550	1410	1290	1180	1090	1000	
45,0	(r = 46,5)	2,4-25,1 2500	2,4-14,0 5000	4600	3850	3290	2860	2510	2230	2000	1800	1630	1490	1360	1250	1150		
42,5	(r = 44,0)	2,4-25,8 2500	2,4-14,3 5000	4750	3970	3400	2950	2600	2310	2070	1870	1700	1550	1420	1300			
40,0	(r = 41,5)	2,4-26,3 2500	2,4-14,6 5000	4840	4060	3470	3020	2660	2360	2120	1910	1740	1580	1450				
37,5	(r = 39,0)	2,4-27,1 2500	2,4-15,0 5000	5000	4200	3600	3130	2760	2450	2200	1990	1810	1650					
35,0	(r = 36,5)	2,4-27,6 2500	2,4-15,3 5000	5000	4290	3670	3200	2820	2510	2250	2040	1850						
32,5	(r = 34,0)	2,4-28,3 2500	2,4-15,7 5000	5000	4410	3780	3290	2900	2590	2320	2100							
30,0	(r = 31,5)	2,4-28,5 2500	2,4-15,8 5000	5000	4460	3820	3330	2940	2620	2350								
27,5	(r = 29,0)	2,4-27,5 2500	2,4-16,0 5000	5000	4510	3870	3370	2970	2650									
25,0	(r = 26,5)	2,4-25,0 2500	2,4-16,1 5000	5000	4550	3900	3400	3000										
22,5	(r = 24,0)	2,4-22,5 2500	2,4-16,3 5000	5000	4620	3960	3450											
20,0	(r = 21,5)	2,4-20,0 2500	2,4-16,5 5000	5000	4670	4000												

Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento
 Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема

3,9m		5,85m		11,7m		63 LC											
3,9m		5,85m		11,7m		C 25											
9	8+1	6	3	37,7	—	—	37,9	—	—	38,0	—	—	37,3	—	—	36,2	—
	7+1			35,8	—	—	36,0	—	—	36,1	—	—	35,4	—	—	34,2	—
8				33,8	45,4	45,4 ^o	34,0	45,6	45,6 ^o	34,1	45,7	45,7 ^o	33,4	45,0	45,0 ^o	32,3	44,2
	6+1	5		31,9	43,5	43,5 ^o	32,1	43,7	43,7	32,2	43,8	43,8	31,5	43,1	43,1	30,3	42,2
7				29,9	41,5	41,5	30,1	41,7	41,7	30,2	41,8	41,8	29,5	41,1	41,1	28,4	40,3
	5+1	4	2	28,0	39,6	39,6	28,2	39,8	39,8	28,3	39,9	39,9	27,6	39,2	39,2	26,4	38,3
6				26,0	37,6	37,6	26,2	37,8	37,8	26,3	37,9	37,9	25,6	37,2	37,2	24,5	36,4
	4+1	4	2	24,1	35,7	35,7	24,3	35,9	35,9	24,4	36,0	36,0	23,7	35,3	35,3	22,5	34,4
5				22,1	33,7	33,7	22,3	33,9	33,9	22,4	34,0	34,0	21,7	33,3	33,3	20,6	32,5
	3+1	3		20,2	31,8	31,8	20,4	32,0	32,0	20,5	32,1	32,1	19,8	31,4	31,4	18,6	30,5
4				18,2	29,8	29,8	18,4	30,0	30,0	18,5	30,1	30,1	17,8	29,4	29,4	16,7	28,6
	2+1	3		16,3	27,9	27,9	16,5	28,1	28,1	16,6	28,2	28,2	15,9	27,5	27,5	14,7	26,6
3		2	1	14,3	25,9	25,9	14,5	26,4	26,4	14,6	26,5	26,5	13,9	25,8	25,8	12,8	24,7
	1+1	2	1	12,4	24,0	24,0	12,6	24,2	24,2	12,7	24,3	24,3	12,0	23,6	23,6	10,8	22,7
2				10,4	22,0	22,0	10,6	22,2	22,2	10,7	22,3	22,3	10,0	21,6	21,6	8,9	20,8
	0+1	1		8,5	20,1	20,1	8,7	20,3	20,3	8,8	20,4	20,4	8,1	19,7	19,7	6,9	18,9
1				6,5	18,1	18,1	6,8	18,3	18,3	6,9	18,4	18,4	6,2	17,7	17,7	5,0	16,9
	0			4,6	16,2	16,2	4,8	16,5	16,5	4,9	16,6	16,6	4,2	15,9	15,9	3,0	14,9
0				—	12,3	12,3	—	12,5	12,5	—	12,6	12,6	—	11,9	11,9	—	11,0
				m	a)	b)	m	a)	b)	m	a)	b)	m	a)	b)	m	

O = Ohne Kabine / Without cabin / Sans cabine / Senza cabina / Sin cabina / Sem cabine / Без кабины

Weitere Hubhöhen sowie Klettern auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing on request. / Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure telescopaggio, su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado, consultar. / Outras alturas de elevação e ascensionamento, mediante consulta. / Другие высоты подъема и наращивание крана – по запросу.

Klettern im Gebäude

Climbing in the building / Télescopage dans le bâtiment / Pure varianti di gru allungabili / Subida no edificio / Тrepado dentro del edificio / Самоподъем крана в здании

Ausladung und Turmhöhen

Radius and tower height / Portée et hauteur de mât / Sbraccio ed altezze torri / Alcance y alturas de torre / Alcances e alturas da torre / Вылет и высота башни

		63 LC	
n		Ausleger / Jib / Flèche / Braccio / Pluma / Lança / Стрела	
		20,0 – 50,0 m	20,0 – 50,0 m
6	h	33,4	32,3
5		29,5	28,4
4		25,6	24,5
3		21,7	20,6

0,25 m
3,9 m
n x 3,9 m
5,85 m
h

0,84 m
7,1 m
1,2 m
n x 3,9 m
5,85 m
h

2,3 m
2,3 m

	0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	5,0 kW FU
	0 ↔ 60,0 m/min 0 ↔ 63,0 m/min	1,5 kW FU
	25,0 m/min 25,0 m/min	2 x 3,0 kW FU 2 x 4,0 kW
	k VA	14,0 kW 29,0

	Stufe / Step / Cran Marcia / Marcha Marcha / Передача	kg	m/min
3,2 / 14,0 / 14,0 kW WIW210MZ402	4 Lagen Layers Couches Avvolgimenti Camadas Сарап Слоёв		
	1	2500	2500 6,2
	2	2500	2500 27,0
	3	1300	1200 54,0
57,0 m/28,0 m LS-Trommel			
	1	5000	3,1
	2	5000	13,5
	3	2500	27,0
	1	2400	2300 6,5
	2	2400	2300 28,5
	3	1200	1100 57,0
90,0 m/45,0 m LS-Trommel			
	1	4700	3,3
	2	4700	14,3
	3	2350	28,5

** Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granchos superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации.

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli
Lista de contenido / Lista de embalagem / Упаковочный лист

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesì di montaggio: vedere manuale d'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso. / Масса монтируемых частей: см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg*		
Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Pos.	Anz. Qty. Qta. Cant. Cant. Кол-во	Drehbühne kpl. / Slewing platform cpl. / Ensemble mât cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Plataforma giratória compl. / Conjunto plataforma de giro Поворотная платформа в сб.			2,43	2,74	2,52	3520
1	1							
2	1	Drehbühne / Slewing platform / Ensemble mât-cabine / Piattaforma girevole / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória Поворотная платформа			2,43	1,99	2,52	3310
3	1	Podeste / Plafomes / Plates-formes Pedana / Plataformas / Plataformas Площадки			2,07 2,07 2,13	0,59 1,04 0,60	1,31 1,31 1,33	100 110 120
4	1	Kabine / Cabin / Cabine Cabina / Cabina / Cabina Кабина			1,35	2,38	2,28	580
5	1	Gegenausleger / Counter-jib / Contre-flèche Controfreccia / Contrapluma / Contra-lança Консоль противовеса			11,02	1,39	0,66	2190
6	1	Podeste Gegenausleger / Counter-jib platforms Plates-formes de contre-flèche / Ballatoi controfreccia Plataforma contrapluma / Plataforma contra-lança Площадки консоли противовеса			3,00	0,75	1,32	140
7	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section / Pied de flèche Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы			10,05	1,23	1,95	① 1820
8	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			5,22 2,69 7,68 5,17 5,17	1,10 1,10 1,10 1,10 1,10	1,89 1,25 1,24 1,23 1,23	② 530 ④ 160 ⑤ 380 ⑥ 200 ⑦ 170
9	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			10,20	1,10	1,83	③ 740
10	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche Punta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança Концевая секция стрелы			1,24	1,11	0,44	⑧ 60

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во				L (m)	B (m)	H (m)	kg*	
11	1	Laufkatze / Trolley / Chariot Carrello / Carrito / Carrinho Грузовая тележка			1,60	1,28	0,78	163	
12	1	Fahrkorb / Maintenance cage / Nacelle d'entretien Cestello di manutenzione / Plataforma de mantenimiento Передвижная платформа			0,78	0,66	1,25	35	
Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня									
13	1	Grundturmstück / Base tower section / Mât de base Elemento di torre base / Tramo torre base Peça de base de torre / Секция основания			12,00	1,42	1,42	3320	
14	1	Turmstück / Tower section Elément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция			3,90 m 5,85 m 11,70 m	4,17 6,12 11,97	1,20 1,20 1,20	970 1330 2450	
Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acessórios p. subida no edificio / Обойма наращивания									
15	1	Führungsstück kpl. / Guide section cpl. / Cage télescopique cpl. / Gabbia de sopraelevazione compl. / Torre de montaje completa / Peça de guia compl. / Направляющая секция в сб.			8,74	1,66	1,75	2680	
16	1	Führungsstück Turmstück / Tower guide section / Elément de mât télescopique / Gabbia de sopraelevazione / Tramo torre de montaje / Peça de guia / Направляющая секция			3,90 m	4,17	1,66	1,66	1190
17	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraul. avec traverses d'appui et de télescop. Sist. idraul., traversa di appoggio e allugam. gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Гидроагрегат, стойка-упор и траверса обоймы наращивания			2,00	0,90	0,80	530	
Klettern im Gebäude Climbing in the building / Télescopage dans le bâtiment / Pure varianti di gru allungabili Subida no edificio / Trepado dentro del edificio / Самоподъем крана в здании									
18	1	Kletterturmstück (D-St.) / Climbing tower section Elément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio Tramo de torre trepador / Tramo de telescopagem Секция самоподъема			4,17	1,37	1,20	1590	
19	1	Hydraulikanlage / Hydraulic unit / Système hydraul. Sist. idraul. / Sistema hidráulico / Instalação hidráulica Гидроагрегат			0,85	0,53	1,15	95	
20	1	Einspannturmstück (B-St.) / Anchoring tower section Elément de mât d'encastrement / Elemento torre d'ancoraggio / Tramo de torre inferior de trepado Tramo de telescopagem inferior / Упорная секция			6,12	1,20	1,20	1610	
21	3	Führungsrahmen / Guide frame / Cadre de hissage / Telaio guida / Bastidor guia Bastidor de guia / Направляющая рама			1,92	1,92	0,80	690 (3x)	
Fundamentkreuz Cruciform base / Châssis en croix / Crociera Carro de guindaste / Base cruciforme / Фундаментная крестовина									
22	1	Tragholm I / Arm I / Longeron I Longherone I / Travessa I Braço I / Несущая балка I			3,0 m 3,8 m	4,88 5,68	0,71 0,71	1550 1790	
23	1	Tragholm II / Arm II / Longeron II Longherone II / Travessa II Braço II / Несущая балка II			3,0 m 3,8 m	4,88 5,68	0,78 0,78	1340 1580	
24	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive / Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore / Caja rodillo motriz Quadra sem grupa de propulsão / Подрамник с приводом			1,31 0,96	0,66 0,38	0,61 0,42	630 280	
25	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Caja rodillo conducido Quadra com grupa de propulsão / Подрамник без привода			1,04 0,38	0,33 0,31	0,61 0,42	330 200	

* Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Reservato il diritto di modifiche strutturali!
¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construação! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

120 P – 5841 □ EN 14439:2009 – DIN 15018-H1/B3 □ BGL C.0.10.0063 □ 02.11 / 7

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss
☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.
Polígono Industrial Agustinos, Apartado 4096, E-31014 Pamplona
☎ +34-948-29 70 00, Fax +34-948-29 70 29
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com

71 EC-B5 6

